



STADT HANAU

Telefon: (06181) 295-250
Fax: (06181) 295-291
E-Mail: ob.clauskaminsky@hanau.de
Zimmer: 118
Datum: 17. März 2020

Дорогие жители и жительницы города Ханау,

последствия общемировой пандемии коронавируса пришли и в наш город. Нет никаких причин для паники, но положение очень серьезное и на сегодняшний день постоянно меняется.

Нашей приоритетной целью является защита Вас. Для этого мы постоянно дорабатываем нашу стратегию в кризисном штабе города Ханау. Мы просим Вашего содействия, нам нужна Ваша помощь – а мы будем защищать Ваши интересы.

Самая основная мера должна быть озвучена прежде всего: поскольку на данный момент нет никаких средств для успешной победы над вирусом, мы все должны замедлить его распространение. Поэтому я прошу Вас: избегайте социальных контактов. На данный момент это единственное средство, которым мы располагаем, чтобы уменьшить распространение коронавируса. При актуальном состоянии дел симптомы болезни будут незначительны у приблизительно 80% граждан, но для пожилых людей и для пациентов из группы риска с ранее перенесенными заболеваниями вирус представляет большую опасность. Мы все можем и должны защитить эти группы граждан. Поэтому школы, детские сады и все общественные организации закрыты минимум до 19ого апреля, что существенно ограничивает общественную жизнь. Моя настоятельная просьба к Вам: насколько это возможно, оставайтесь дома, в любом случае избегайте контакта с людьми, не проживающими с Вами в одном домохозяйстве, и, пожалуйста, объясните эти основные правила поведения также и Вашим детям.

Мы, город Ханау, сделаем все, что в наших силах, чтобы совместными усилиями преодолеть этот кризис. Для нас всех важно, чтобы мы не отнеслись к этому кризису легкомысленно. Мы справимся с этой ситуацией без паники, благоразумно и поддерживая друг друга – граждане Ханау славятся таким своим подходом.

Уже в начале марта мы организовали кризисный штаб, в котором коллеги из всех отраслей городской администрации тесно сотрудничают с другими ведомствами и общественными институтами из округа, федеративной земли и центрального правительства - мы совместно думаем и управляем, действуем и реагируем. При этом речь идет не о том, чтобы выпустить массу запретов – прежде всего мы хотим организовать квалифицированную помощь. Для Вас, дорогие граждане и гражданки, и



для наших предпринимательниц и предпринимателей. Мы активно работаем над тем, чтобы у Вас были контактные лица в администрации города Ханау, к которым Вы могли бы обратиться по любым интересующим Вас вопросам.

Город Ханау держится вместе – даже и именно сейчас, во времена этого нетипичного кризиса. К этому относится также и то, что Вы должны проверять на правдивость сообщения, курсирующие в интернете и в социальных сетях. Например, снабжение продуктами питания происходит бесперебойно, нет никаких причин для ажиотажной скупки товаров. Мы уже приняли множество прямых мер, чтобы среагировать на все особые трудности. Я надеюсь на Ваше понимание всех принятых решительных мер.

Клаус Камински
Ваш мэр

PS: Обратите, пожалуйста, внимание на нашу городскую веб-страницу www.corona.hanau.de, которую мы постоянно обновляем. Следите за нами также и в твиттере (@Brueder_Grimm).

Наша телефонная линия для граждан 06181/ 6764117 работает с понедельника по воскресенье, с 7 до 20 часов. При наличии вопросов медицинского характера обращайтесь на горячую линию округа Майн-Кинциг (06051-8510000) или, в чрезвычайной ситуации, в медицинскую скорую помощь по телефону 116 117 или к Вашему участковому терапевту.